

сопственик куће  
sopstvenik kuće

хотел  
hotel

његов стан  
njegov stan

# ПРИЈАВА — PRIJAVA

ПРИЈАВЉУЈЕ СЕ: — PRIJAVLJUJE SE:

Улица, број, спрат — Ulica, broj, sprat	
Име породично и рођено. За удату или удовицу и рођено име мужа и девојачко породично име Ime porodično i rođeno. Za udatu ili udovicu i rođeno ime muža i devojačko porodično ime	Штакар, Софија
Занимање — Zanimanje	домаћин
Држављанство — Državljanstvo	1912 Србија
Дан, месец и година рођења Dan, mesec i godina rođenja	Вараждин
Место рођења, срез, земља Mesto rođenja, srez, zemlja	"
Завичајна општина, срез, земља Zavičajna opština, srez, zemlja	Сремски Карловци
Брачно стање — Bračno stanje	Удана
Вера — Vera	Српско-католичка
Рођ. име оца и мајке, и мајчино девојач. презиме Rođ. ime oca i majke, i majčino devojačko prezime	Смиљко - Софија
Ранији стан у Београду: улица и број, или у ком другом месту: село, срез, Бановина Raniji stan u Beogradu: ulica i broj, ili u kom drugom mestu: selo, srez, Banovina	Вараждин

ЖЕНА И ДЕЦА ИСПОД 18 ГОДИНА — ŽENA I DECA ISPOD 18 GODINA

Рођено име и девојачко породично име жене и рођено име деце Rođeno ime i devojačko porodično ime žene i rođeno ime dece	мушко muško	женско žensko	Дан, месец и година рођења Dan, mesec i godina rođenja	Место рођења Mesto rođenja

НАПОМЕНА:  
NAPOMENA:

Станар — Stanar

(датум)  
(datum)  
(место)  
(mesto)

Власник куће-управитељ-станодавац  
Vlasnik kuće-upravitelj-stanodavac

ЛИЧНИ ОПИС СТРАНОГ ДРЖАВЉАНИНА  
LIČNI OPIS STRANOĀ DRŹAVLJANINA

стас stas		коса kosa		бркови brkovi	
лице lice		нос nos		брада brada	
очи oci		уста usta		нарочити знаци paroĉ. znaci	

Датум пријаве Datum prijava	Улица — Ulica	Број куће Broj kuće	ИМЕ СТАНОДАВЦА ИМЕ STANODAVCA	Датум одјаве Datum odjave	Где одлази Gde odlazi
9 IX	Улица Сте. Будишића 23/III		Бартоломеј Јанковић		Чојевац, ан. ам.

ИСТОРИЈСКИ  
АРХИВ  
БЕОГРАД